|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | インドネシア語 |
| 33 | 清掃作業時の注意点 | Hal-hal yang harus diwaspadai selama pembersihan rumah |
| ①傷口からの感染◯予防策・丈夫な手袋や底の厚い靴などを着用しましょう。・長袖など肌の見えない服装を着用しましょう。◯ケガをした場合・傷口を流水で洗浄し、消毒しましょう。・特に深い傷や汚れた傷は「破傷風」になる場合があるため、医師に相談しましょう。＊破傷風は傷口に破傷風菌が入り込んでおこる感染症で、医療機関で適切な治療を行わないと、死亡することもある病気です。②土埃への対応土埃が目に入って結膜炎になったり、口から入って喉や肺に炎症を起こすこともありますので、目や口を保護することが重要です。◯予防策・ゴーグルとマスクを着用しましょう。・作業後には手洗いをしましょう。◯目に異物が入った場合・目を洗浄しても充血が起きている場合は、医師に相談しましょう。 | ①Infeksi dari luka◯Pencegahan・Memakai sarung tangan yang kuat, sepatu yang tapaknya tebal, dll.・Memakai pakaian yang menutupi kulit seperti baju yang berlengan panjang◯Jika terluka・Mencuci luka dengan air mengalir, lalu menggunakan obat pembasmi kuman.・Luka-luka yang serius atau kotor bisa mengakibatkan “tetanus”. Konsultasikan dengan dokter.＊Tetanus adalah infeksi yang terjadi karena masuknya kuman tetanus dari luka. Kalau tidak dirawat di instansi kesehatan, dapat mengakibatkan kematian.②Penanganan terhadap debuSangat penting menjaga mata dan mulut karena masuknya debu mengakibatkan penyakit mata merah (belek) atau penyakit radang di tenggorokan atau paru-paru. ◯Pencegahan・Memakai kaca mata debu dan masker.・Mencuci tangan sesudah pembersihan.◯Jika benda asing masuk ke mata・Jika matanya tetap merah sesudah mencuci mata, konsultasi dengan dokter.  |